

FSM-1165

EN Smoke alarm device / Manual
DECLARATION OF PERFORMANCE - DoP
www.smartwares.eu/dop y follow the instructions.

DE Rauchwarnmelder / Gebrauchsanweisung
LEISTUNGSERKLÄRUNG - DoP
www.smartwares.eu/dop y folgen Sie den Anweisungen.

ES Detector de humo / Instrucciones de uso
DECLARACIÓN DE PRESTACIONES - DoP
www.smartwares.eu/dop y siga las instrucciones.

FR Détecteur de fumée / Mode d'emploi
DECLARATION DE PERFORMANCE - DoP
www.smartwares.eu/dop et suivez les instructions.

IT Rilevatore di fumo / Manuale
DICHIAZIONE DI PRESTAZIONE - DoP
www.smartwares.eu/dop e seguire le istruzioni.

NL Rookmelder / Gebruiksaanwijzing
VERKLARING VAN PRESTATIES - DoP
www.smartwares.eu/dop en volg de aanwijzingen.

PL Czujka dymu / instrukcja użytkowania
DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH - DoP
www.smartwares.eu/dop i postępuj zgodnie z instrukcjami.

SV Detektor dymu / Manual
VYHLÁSENIE O VÝKONE - DoP
www.smartwares.eu/dop a nasledujte pokyny.



EN Instruction manual

GENERAL INFORMATION

Thank you for purchasing this smoke alarm device! Please read these instructions carefully before using the smoke alarm device. Retain this information in a safe and easily accessible place for future use and maintenance. If you have any questions or if you are looking for additional information about your smoke alarm device, please visit our website www.smartwares.eu/doc

- **Make/model number:** FSM-1165
- **Description:** Smoke alarm device based on the photocell principle, which means that the alarm monitors the air for smoke caused by fire. This apparatus contains 1x replaceable CR123A 3V DC Lithium battery with a lifetime of 5 year.
- **Function:** Smoke alarm device intended to alert the persons present near a fire/fire smoke, to give them time to react properly to the danger,
- **Scope of application:** Smoke alarm device for buildings with residential function.

IMPORTANT:

- **Caution:** The alarm is designed in order to detect smoke; it cannot prevent a fire!
- **Caution:** The smoke alarm may not be painted or covered because this may cause loss of functionality.
- **Caution:** Using a smoke alarm is part of your fire protection, just as fire extinguishers, emergency ladders, ropes, but also your choice in the use of building materials for renovation. Always ensure that there is an evacuation plan and discuss this with your children. Ensure that each room can be left without opening the door, e.g. by the window. If there is any question as to the cause of an alarm, it should be assumed that the alarm is due to an actual fire and the dwelling evacuated immediately.
- **Warning:** Smoke alarm devices must be replaced no later than 10 years after initial activation. Fill out the activation date on the rating label on the product and mark the replacement date in your calendar.

INITIAL ACTIVATION

Installing the battery.

- Open the apparatus by pressing down on the base plate and turning it anti-clockwise.
- Remove any protective plastic from the battery and install it in the smoke alarm. Make sure that it is fitted in accordance with the polarity markings (+ or -) within the battery compartment (see image 1A). The device will emit one beep when the battery is installed.
- To reattach the base plate align the pins with the holes on the base plate then turn the base plate clockwise

Testing the alarm

- It is important to test the alarm before and after mounting it, whenever a new battery has been installed, and on a monthly basis. Lithium batteries must be activated on a regular basis to prevent the battery from "falling asleep". To test the alarm -
- Press the [TEST/HUSH] button (see image 1B). The red LED will flash and the device will emit 3 beeps twice. This confirms that the alarm is in good working condition.
- If the alarm signal does not sound after pressing the [TEST/HUSH] button, the smoke alarm is not working properly and the advice of Smartwares should be sought.

MOUNTING

Important:

Pay close attention to these siting recommendations below in order to guarantee optimal performance of your smoke alarm.

- For the safety of the end-user, the smoke alarm cannot be mounted if the battery is not placed.
- **WARNING:** To prevent injury, this apparatus must be securely attached to the ceiling in accordance with the installation instructions.
- Smoke alarm devices should be installed in such a way that they can be reached unimpeded by the fire smoke so that fires can be detected reliably in the development phase.
- Requirements for smoke alarm devices vary from state to state and from region to region. Always check the relevant requirements in your area with your local authorities!

Where to mount a smoke alarm device?

- Centered at the ceiling of the room
- Max height: 6m
- Min 0.5 m distance to walls/ barriers:
- Small rooms with a width of <1m: Centered at the ceiling
- Corridors with a maximum width of 3m: Max. 15m distance between 2 smoke alarms. Max. 7.5m between the front and smoke alarm devices at edges/crossings of corridors.
- Galleries: If the length and width of the gallery are >2m and the gallery area is >16m2, an additional smoke alarm will be required.
- In roof slopes: If >20°, minimal 0.5m and maximal 1m to roof top. If ≤20°, consider as flat ceiling. In partial roof slopes: if flat ceiling ≤1m width, consider as roof slope. If flat ceiling is >1m wide, consider as flat ceiling.
- Ceiling joists (or similar): If height ≤0.2m, installation at ceiling or on joist. If height > 0.2m and separated area > 36m2 => additional smoke alarm devices in between.
- Ceiling joists (or similar): If the height is ≤0.2m, install the alarm to the ceiling or on the joist. If height > 0.2m and in separated areas > 36m2 => additional smoke alarms will be required in between.

Where not to mount your smoke alarm device?

- Close to air conditioning/ventilation systems;
- Locations where the ventilation can be impeded items such curtains etc.;
- In rooms where temperature can reach below -10 ~ +55 °C.
- In damp spaces/kitchens/bathrooms, because steam can cause false alarms. Please visit our website for alarms that are suitable for usage in these rooms;
- Closer than 50 cm to light sources/electrical sources;
- Locations that are difficult to reach and impede the accessibility of the test/hush button, battery replacement, and maintenance.

Mounting the alarm

- To mount the smoke alarm, fix the base plate with the screws supplied and gently tighten the alarm onto the base plate (see image 2).
- Attach the alarm to the mounted base plate by aligning the pins on the alarm with the holes on the base plate and turning the alarm anti-clockwise.
- After installing the smoke alarm always test its functionality by using the test button.

ALARM SILENCE / HUSH MODE

- To silence the alarm long-press the TEST/HUSH button. The alarm will be silenced for 9 minutes. If the smoke concentration is still above the alarming point, the smoke alarm will send out another alarm. Use repeatedly until the smoke has been cleared.
- Smoke alarms are designed to minimize nuisance alarms. Combustion particles from cooking may set off the alarm if the alarm is located close to the cooking area. Large quantities of combustible particles are generated from spills or when grilling/frying. Using the fan on a range hood that vents to the outside (non-recirculating type) will also help remove these combustible particles from the kitchen. The hush mode is extremely useful in a kitchen area or other areas prone to nuisance. The hush feature is to be used only when a known alarm condition, such as smoke from cooking activates the alarm. The smoke alarm is desensitized by pushing the test/hush button, if the smoke is not too dense, the alarm will be silenced to indicate that the alarm is in a temporarily desensitized condition. The smoke alarm will automatically reset after approximately 9 minutes. If particles of combustion are still present after this period, the alarm will sound again. The hush mode can be used repeatedly until the air has been cleared of the condition causing the alarm.

Note: Dense smoke will override the hush mode and sound a continuous alarm.

Caution: Before using the alarm silence (hush mode), identify the source of the smoke and make sure the situation is safe.

Pairing with other smoke alarms

It's possible to link multiple FSM-1165 smoke detectors together. The big advantage of pairing smoke detectors is that when one smoke detector sounds, they will all sound. This provides your family with an earlier warning of potential danger, and gives you more time to react. You can link up to 24 smoke detectors.

Pairing & resetting smoke detectors:

1. Power on the smoke detector (It will make a "beeping" sound once after being powered on successfully) and long-press the test button for more than 5 seconds, wait till the red LED indicator flashes consecutively, which means the alarm is under wireless pairing mode.
2. Repeat step 1) on another FSM-1165 smoke detector.
3. Short press the test button on one of the FSM-1165 smoke detectors to establish the connection. After connection is successful, the red LED indicator will stop flashing on the other FSM-1165 smoke detector. The short-pressed alarm will still be in pairing mode. The LED indicator will flash slower as before. **Please note:** Steps 1), 2) and 3) should be completed within 1 minute, otherwise steps would need to get repeated.
4. If you want to connect a third smoke alarm, please repeat the steps 1), 2) and 3. A maximum of 24 smoke alarms can be connected in one network.
5. To disconnect the alarms, repeat step 1), and then long-press the test button, wait till the smoke detector makes a beeping sound once. This means the disconnection has been completed.

Note: When two new alarms have been connected to each other, this will be established on a new network. Alarms in two different networks cannot be connected to each other.

Battery Replacement

If the battery is running low, the smoke alarm will indicate this by flashing the red LED and emitting an audible "beep", once every 40 seconds. To replace the battery, open the apparatus, remove the empty battery and insert a new one. To ensure timely replacement. We highly recommend you replace the battery on a fixed date.

- **IMPORTANT:** After replacing the battery, always test the smoke alarm for correct operation using the test/hush button.
- **IMPORTANT:** Only replace the battery with a one of the certified battery types: CR123A 3V DC Lithium battery.

MAINTENANCE

Testing: We highly recommend you to test the functionality of your smoke alarm every month. Press the [TEST/HUSH] button. The red LED will flash and the device will emit 3 beeps twice. If the alarm signal does not sound after pressing the test/hush button, the smoke alarm device is not working properly and the advice of Smartwares should be sought.

Warning: Do not use an open flame to test your smoke alarm, this could damage the apparatus or ignite combustible materials and start a fire.

Cleaning: For optimal performance, the smoke alarm must be cleaned with a moist cloth once a month and vacuumed every six months. Do not touch the inside of the smoke alarm with the nozzle of the vacuum cleaner. Always test the functionality of the apparatus after cleaning by pressing the test/hush button. Please register for free reminders at smartreminder.eu

TROUBLE SHOOTING

- False alarm may be caused by: welding and cutting operations, soldering and other hot work, sawing and grinding, dust due to construction work or cleaning, water vapor, cooking fumes, extreme electromagnetic effects, temperature fluctuations, which lead to the condensation of the humidity in the smoke alarm.
- Dust is the most common cause of false alarms/failing alarm, therefore always clean the smoke alarm as described in paragraph "maintenance" if you experience any issues. If this does not solve the problem, the advice of Smartwares should be sought.
- Smartwares can never be made liable for loss and/or damage of whatever nature, including incidental and/or consequential loss, arising from the fact that the signal from the smoke alarm did not sound during smoke or fire. Smartwares can never be made liable for loss and/or damage of whatever nature, including incidental and/or consequential loss, arising from the fact that the signal from the smoke alarm did not sound during smoke or fire.

TECHNICAL DATA

- **Smoke sensor:** Optical
 - **Battery type:** CR123A, 3VDC
 - **Battery replaceable:** Yes
 - **Battery lifetime:** 5 year
 - **Lifetime device:** 10 years
 - **Operating temperature:** -10 ~ +55 °C
 - **Operating humidity:** ≤95% RH (no condensation)
 - **Alarm volume:** >85dB (A) at 3m
 - **Mounting type:** Ceiling
 - **Detection area:** Max 40m2
 - **Hush function:** Yes
 - **Installation in (LAV):** No
 - **Max. radio frequency power:** ≤ 13dBm
 - **Frequency range:** 868.3 MHz
- For indoor use only.
Please read manual before use, and store it carefully for future use and maintenance.

Condition	LED	Sound
Normal operation	Red LED flashes every 40 seconds	None
Testing	Red LED flashes rapidly	3 beeps x 2
Alarm	Red LED flashes rapidly	Beeps consecutively
Low Battery	Red LED flashes once every 40 seconds	Beeps once every 40 seconds
Device failure	Red LED flashes twice every 40 seconds	Beeps twice every 40 seconds
RF pairing mode on	Red LED will slowly flash	None
RF pairing failure	Red LED will flash twice after paired failure	2 beeps

DECLARATION OF CONFORMITY

Smartwares Europe B.V. hereby declares that the radio equipment type FSM-1165 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address - www.smartwares.eu/doc

DE Instruction manual

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Vielen Dank für den Kauf dieses Rauchmelders! Lesen Sie vor der Benutzung des Rauchmelders bitte aufmerksam diese Betriebsanleitung. Bewahren Sie sie für zukünftige Zwecke und die Instandhaltung an einem sicheren, leicht zugänglichen Ort auf. Falls Sie Fragen haben oder weitere Informationen über den Rauchmelder benötigen, besuchen Sie bitte unsere Website: www.smartwares.eu/doc

- **Typ/Modell-Nr.:** FSM-1165
- **Beschreibung:** Rauchmelder, der auf dem Fotozellenprinzip basiert, das heißt, der Melder überwacht die Luft auf Rauch, der durch einen Brand entsteht. Dieses Gerät enthält einen austauschbaren CR123A 3V DC Lithium Akku mit einer Lebensdauer von 5 Jahren.
- **Funktion:** Der Rauchmelder soll Personen beim Auftreten von Brand-/Feuerrauch alarmieren und ausreichend Zeit geben, um angemessen auf die Gefahr zu reagieren.
- **Anwendungsgebiet:** Rauchmelder für Wohngebäude.

WICHTIG:

- **Vorsicht:** Das Gerät dient ausschließlich der Erkennung einer Rauchentwicklung und ist nicht geeignet, einen Brand zu verhindern!
- **Vorsicht:** Rauchwarnmelder dürfen keinesfalls mit Farbe angestrichen oder auf irgendeine Art bedeckt werden, um die einwandfreie Funktion zu gewährleisten.
- **Vorsicht:** Rauchwarnmelder sind genauso wie Feuerlöschergeräte, Feuerleitern, Rettungsselle bis hin zu den gewählten Baumaterialien als Bestandteil des jeweiligen Brandschutzkonzepts zu betrachten. Erarbeiten Sie einen geeigneten Evakuierungsplan und besprechen Sie diesen auch mit Ihren Kindern. Stellen Sie sicher, dass jeder Raum z.B. auch durch ein Fenster statt durch die Raumtüre verlassen werden kann. Auch wenn die Ursache für einen Alarm nicht unmittelbar ersichtlich ist: jeder Alarm warnt vor einer konkreten Gefahr durch Brand. Verlassen Sie im Alarmfall in jedem Fall das Gebäude.
- **Achtung:** Rauchwarnmelder sind alle 10 Jahre ab dem Zeitpunkt ihrer Aktivierung zu ersetzen. Vermerken Sie das Datum der Aktivierung auf dem Typschild des Geräts und vermerken Sie den Zeitpunkt des fälligen Austauschs in Ihrem Kalender.

AKTIVIERUNG DES GERÄTS

Einsetzen der Batterie

- Öffnen Sie das Gerät, indem Sie die Bodenplatte fest nach unten drücken und gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Entfernen Sie eine vorhandene Schutzfolie von der Batterie und setzen Sie sie in den Rauchmelder ein. Achten Sie darauf, sie gemäß der Polaritätskennzeichnung (+ oder -) im Batteriefach einzusetzen (siehe Abb. 1A). Das Gerät gibt einen Signalton ab, wenn die Batterie eingesetzt ist.
- Um die Bodenplatte wieder anzubringen, richten Sie die Stifte mit den Löchern darin aus und drehen Sie im Uhrzeigersinn.

Melder testen

- Es ist wichtig, den Melder vor und nach der Montage, wenn eine neue Batterie eingesetzt wurde, sowie monatlich zu testen. Lithium-Batterien müssen regelmäßig aktiviert werden, um zu verhindern, dass inaktiv werden. Um den Melder zu testen -
- Drücken Sie die Taste [TEST/HUSH] (siehe Abb. 1B). Die LED blinkt rot, und das Gerät gibt 3 Signaltöne ab. Dies ist die Bestätigung, dass der Melder einwandfrei funktioniert.
- Falls nach dem Betätigen der Taste [TEST/HUSH] kein Alarmsignal ertönt, funktioniert der Rauchmelder nicht einwandfrei. Wenden Sie sich in diesem Fall an Smartwares.

MONTAGE

Wichtig:

Beachten Sie bitte aufmerksam die nachstehenden Montageempfehlungen, um ein optimales Leistungsverhalten des Melders zu gewährleisten.

- Zur Sicherheit des Endbenutzers kann der Rauchmelder nicht montiert werden, wenn die Batterie nicht eingelegt ist.
- **WICHTIG:** Um Verletzungen vorzubeugen, muss das Gerät den Montageanweisungen entsprechend sicher an der Raumdecke befestigt werden.
- Rauchmelder sollten so montiert werden, dass etwaiger Rauch sie ungehindert erreichen und so ein Brand schon in der Entstehungsphase festgestellt werden kann.
- Rauchwarnmelder unterliegen den am Einsatzort geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Erfragen Sie die einschlägigen Vorschriften bei den örtlichen Behörden!

Wo sollten Rauchwarnmelder platziert werden?

- In der Deckenmitte
- Max. Höhe: 6m
- Mindestabstand 0,5 m zu Wänden/Hindernissen:
- Kleine Räume mit einer Breite von <1 m: In der Deckenmitte
- Flure mit einer Breite von maximal 3 m: Max. 15 m Abstand zwischen 2 Rauchmeldern. Max. 7,5 m zwischen Front und Rauchmelder an Ecken/Kreuzungen von Fluren.
- Galerien: Bei Galerien mit einer Länge und Breite von >2 m und einer Fläche von >16 m2 ist ein zusätzlicher Rauchmelder erforderlich.
- Dachschrägen: Schräge > 20°, mindestens 0,5 m / höchstens 1 m Abstand zum höchsten Punkt. Bei einer Schräge von ≤ 20° gelten die Bestimmungen für Flachdächer. Bei einem Breitenanteil von ≤ 1 m des flachen Teils gelten die Bestimmungen für Dachschrägen. Bei einem Breitenanteil von > 1 m des flachen Teils gelten die Bestimmungen für Flachdächer.
- Deckenbalken (oder ähnliches): Höhe ≤ 0,2 m, Montage an der Decke oder an einem Balken. Höhe > 0,2 m und abgetrennter Bereich > 36 m2 => zusätzliche Rauchwarnmelder zwischen Deckenbalken.
- Deckenträger (oder ähnliches): Bei einer Höhe von ≤0.2 m wird der Melder an der Decke oder am Träger montiert. Bei einer Höhe von >0.2 m sowie in angetrennten Bereichen von >36 m2 => werden zusätzliche Rauchmelder dazwischen benötigt.

Wo sollten Rauchwarnmelder nicht platziert werden?

- In der unmittelbaren Umgebung von Klimaanlage oder Ventilatoren.
- Stellen mit ungenügender Luftzirkulation aufgrund von Hindernissen wie z.B. Vorhänge.
- In Räumen, in denen die Temperatur auf unter -10° C fallen bzw. auf über +55° C steigen kann.
- In Feuchträumen/Küchen/Badezimmer. Dampfenentwicklung kann Fehlalarme auslösen. Geeignete Geräte für die genannten Räumlichkeiten finden Sie auf unserer Homepage.
- In einem Abstand von weniger als 50 cm zu Lichtquellen/Stromquellen.
- Stellen, die schwer erreichbar sind und die Zugänglichkeit der Taste [TEST/HUSH], einen Batteriewechsel und die Wartung beeinträchtigen.

Montage des Melders

- Um den Rauchmelder zu montieren, befestigen Sie die Bodenplatte mit den mitgelieferten Schrauben und bringen dann den Melder vorsichtig an der Bodenplatte an (siehe Abb. 2).
- Um den Melder an der Bodenplatte anzubringen, richten Sie die Stifte am Melder mit den Löchern in der Bodenplatte aus und drehen den Melder dann gegen den Uhrzeigersinn.
- Kontrollieren Sie nach der Montage des Rauchmelders stets dessen einwandfreie Funktionsweise, indem Sie die Prüftaste betätigen.

ALARM-STUMMSCHALTUNG

- Um den Alarm stummzuschalten, halten Sie die Taste TEST/HUSH gedrückt. Der Alarm wird für 9 Minuten stummgeschaltet. Falls die Rauchkonzentration immer noch über dem Alarmwert liegt, löst der Melder erneut Alarm aus. Verfahren Sie weiterhin so, bis sich der Rauch aufgelöst hat.

Rauchmelder sind so konzipiert, dass Fehlalarme weitgehend vermieden werden. Wenn sich der Melder in der Nähe des Kochbereichs befindet, können Verbrennungspartikel dazu führen, dass Alarm ausgelöst wird. Durch Überkochen oder beim Grillen/Frittieren werden große Mengen an Verbrennungspartikeln erzeugt. Mit dem Gebläse einer Abzugshaube, das den Kochdunst nach außen führt (keine Luftumwälzung), lassen sich ebenfalls Verbrennungspartikel aus der Küche entfernen. Der Stummsschalmodus ist besonders in einer Küche oder einem anderen Bereich nützlich, der störanfällig ist. Er darf nur bei einem bekannten Alarmzustand (z. B. Rauchbildung beim Kochen) benutzt werden. Der Rauchmelder wird unempfindlich gemacht, indem man die Taste [TEST/HUSH] drückt. Sofern der Rauch nicht zu dicht ist, wird der Alarm stummgeschaltet als Hinweis darauf, dass sich der Melder vorübergehend im desensibilisierten Zustand befindet. Nach ca. 9 Minuten wird der Rauchmelder automatisch wieder zurückgesetzt. Sollten danach immer noch Verbrennungspartikel vorhanden sein, ertönt der Alarm erneut. Der Stummsschalmodus kann wiederholt benutzt werden, bis die Luft wieder klar und die Alarmsache beseitigt ist.

Hinweis: Bei starker Rauchentwicklung wird der Stummsschalmodus aufgehoben und es ertönt ein Daueralarm.

Vorsicht: Bevor Sie die Alarm-Stummschaltung (Stummsschalmodus) benutzen, müssen Sie die Ursache der Rauchentwicklung ermitteln und sicherstellen, dass keine Gefahrensituation besteht.

Kopplung mit anderen Rauchmeldern

Es ist möglich, mehrere FSM-1165-Rauchmelder miteinander zu koppeln. Der große Vorteil des Koppels von Rauchmeldern besteht darin, dass beim Auslösen eines Rauchmelders alle anderen ebenfalls ausgelöst werden. Dadurch wird Ihre Familie früher vor einer möglichen Gefahr gewarnt und Sie haben mehr Zeit zu reagieren. Sie können bis zu 24 Rauchmelder miteinander verbinden.

Koppeln und Zurücksetzen von Rauchmeldern:

1. Schalten Sie den Rauchmelder ein (nach erfolgreichem Einschalten ertönt ein Piepton) und drücken Sie die Testtaste länger als 5 Sekunden. Warten Sie, bis die rote LED-Anzeige nacheinander blinkt, was bedeutet, dass der Alarm im drahtlosen Kopplungsmodus ist.
2. Wiederholen Sie Schritt 1) an einem weiteren FSM-1165 Rauchmelder.
3. Drücken Sie kurz die Testtaste an einem der FSM-1165 Rauchmelder, um die Verbindung herzustellen. Nach erfolgreicher Verbindung hört die rote LED-Anzeige am anderen FSM-1165 Rauchmelder auf zu blinken. Der kurz gedrückte Alarm befindet sich weiterhin im Kopplungsmodus. Die LED-Anzeige blinkt nun langsamer als zuvor. **Bitte beachten:** Die Schritte 1), 2) und 3) sollten innerhalb von 1 Minute abgeschlossen sein, andernfalls müssen die Schritte wiederholt werden.
4. Wenn Sie einen dritten Rauchmelder koppeln möchten, wiederholen Sie bitte die Schritte 1), 2) und 3). Maximal 24 Rauchwarnmelder können in einem Netzwerk angeschlossen werden.
5. Um die Alarme abzuschalten, wiederholen Sie Schritt 1), drücken Sie die Testtaste lang und warten Sie, bis der Rauchmelder einen Piepton von sich gibt. Dies bedeutet, dass die Unterbrechung der Verbindung abgeschlossen ist.

Hinweis: Wenn zwei neue Alarme miteinander verbunden wurden, wird ein neues Netzwerk eingerichtet. Alarme in zwei verschiedenen Netzwerken können nicht miteinander verbunden werden.

Batteriewechsel

Wenn die Batterie schwach wird, zeigt der Rauchmelder dies durch die blinkende rote LED sowie einen akustischen Warnhinweis alle 40 Sekunden an. Um die Batterie zu wechseln, öffnen Sie das Gerät und setzen eine neue ein. Für einen rechtzeitigen Wechsel sollte die Batterie zu einem bestimmten Zeitpunkt ausgetauscht werden.

- **WICHTIG:** Nach einem Batteriewechsel muss der Rauchmelder stets mit der Taste [TEST/HUSH] auf einwandfreie Funktionsweise überprüft werden.
- **WICHTIG:** Ersetzen Sie die Batterie nur durch einen der zertifizierten Batterietypen: CR123A 3 V DC-Lithium-Batterie.

WARTUNG

Test: Wir raten dringend dazu, die Funktionstüchtigkeit des Rauchmelders jeden Monat zu überprüfen. Drücken Sie die Taste [TEST/HUSH]. Die LED blinkt rot, und das Gerät gibt 3 Signaltöne ab. Falls nach dem Betätigen der Prüftaste/Stummhaltetaste kein Alarmsignal ertönt, funktioniert der Rauchmelder nicht einwandfrei. Wenden Sie sich in diesem Fall an Smartwares.

Warnung: Verwenden Sie keine offene Flamme, um den Rauchmelder zu testen, weil dies das Gerät beschädigen oder brennbare Materialien entzünden und ein Feuer auslösen könnte.

Reinigung: Um eine optimale Leistung zu erzielen, muss der Rauchmelder einmal im Monat mit einem feuchten Tuch gereinigt und alle sechs Monate abgesehen werden. Berühren Sie das Innere des Rauchmelders nicht mit der Düse des Staubsaugers. Testen Sie nach der Reinigung immer die Funktionsfähigkeit des Geräts, indem Sie die Test-/Pausentaste drücken. Bitte registrieren Sie sich für kostenlose Erinnerungen unter smartreminder.eu

FEHLERBEHEBUNG

- Mögliche Ursachen für Fehlalarme: Schweiß- und Schneidarbeiten, Lötarbeiten oder Arbeitsvorgänge mit starker Hitzeentwicklung, Säge- und Schleifarbeiten, Staubeentwicklung bei Bau- oder Reinigungsarbeiten, Wasserdampf, Kochdampf, extreme elektromagnetische Störeinflüsse, Betauung durch starke Temperaturschwankungen.
- Die häufigste Ursache für Fehlalarme sind Staubbilagierungen/Staubeentwicklung. Reinigen Sie Ihren Rauchmelder wie im Abschnitt „Wartung“ beschrieben, um dies als Fehlerquelle weitgehend auszuschließen. Sollte sich das Problem auf diese Weise nicht lösen lassen, wenden Sie sich bitte an Smartwares.
- Smartwares haftet in keinem Fall für Verluste und/oder Schäden jeglicher Art, einschließlich Neben- und/oder Folgeschäden, die darauf zurückzuführen sind, dass das Signal des Rauchmelders bei einem Brand oder Feuer nicht ausgelöst wurde. Smartwares haftet in keinem Fall für Verluste und/oder Schäden jeglicher Art, einschließlich Neben- und/oder Folgeschäden, die darauf zurückzuführen sind, dass das Signal des Rauchmelders bei einem Brand oder Feuer nicht ausgelöst wurde.

TECHNISCHE DATEN

- **Rauchsensoren:** Optisch
- **Batterietyp:** CR123A, 3 V DC
- **Batterie ersetzbar:** Ja
- **Akkulebensdauer:** 5 Jahre
- **Lebensdauer Gerät:** 10 Jahre
- **Betriebstemperatur:** -10 °C bis +55 °C
- **Betriebsfeuchte:** ≤95 % rel. (keine Kondensation)
- **Alarmlautstärke:** >85 dB (A) bei 3 m
- **Montage:** Decke
- **Detektionsbereich:** max. 40 m2
- **Stummsschaltfunktion:** Ja
- **Fahrzeuginstallation:** Nein
- **Max. Signalstärke:** ≤ 13 dBm
- **Frequenzbereich:** 868.3 MHz

Nur für den Einsatz im Innenbereich.
Lesen Sie die Anleitung vor dem Gebrauch vollständig durch. Heben Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen und zu Wartungszwecken auf.

Bedingung	LED	Klang
Normaler Betrieb	Rote LED blinkt alle 40 Sekunden	Kein Alarm
Testen	Rote LED blinkt schnell	2 mal 3 Pieptöne
Alarm	Rote LED blinkt schnell	Piept fortlaufend

- Częstą przyczyną fałszywych alarmów/usterek czujki jest kurz. Dlatego w razie jakichkolwiek problemów z działaniem czujki zawsze oczyszcz ją zgodnie z opisem w rozdziale „Konservacja”. Jeśli problemu nie uda się rozwiązać, skontaktuj się ze Smartwares.
- Smartwares nie ponosi żadnej odpowiedzialności za straty lub szkody, niezależnie od ich charakteru, w tym za straty przypadkowe lub wynikowe, wynikające z faktu, że podczas wystąpienia dymu lub pożaru czujka dymu nie wygenerowała alarmu dźwiękowego. Smartwares nie ponosi żadnej odpowiedzialności za straty lub szkody, niezależnie od ich charakteru, w tym za straty przypadkowe lub wynikowe, wynikające z faktu, że podczas wystąpienia dymu lub pożaru czujka dymu nie wygenerowała alarmu dźwiękowego.

DANE TECHNICZNE

- Czujnik dymu:** Optyczny
- Typ baterii:** CR123A, 3 V DC
- Bateria wymienna:** Tak
- Żywotność baterii:** 5 lat
- Okres żywotności urządzenia:** 10 lat
- Temperatura pracy:** -10 ~ +55°C
- Wilgotność podczas pracy:** ≤95% wilg. wzgl. (bez kondensacji)
- Głośność alarmu:** >85dB (A) w odł. 3 m
- Rodzaj montażu:** Na suficie
- Powierzchnia wykrywania:** Maks. 40 m2
- Funkcja wyciszenia:** Tak
- Montaż w przyczepach kempingowych itp.:** Nie
- Maks. moc transmisji radiowej: ≤ 13 dBm
 - Zakres częstotliwości: 868,3 MHz

Tylko do użytku w pomieszczeniach.

Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją obsługi i przechowywać ją ostrożnie na przyszłość.

Status	LED	Dźwięk
Normalna praca	Czerwona dioda LED miga co 40 sekund	Brak
Testowanie	Czerwona dioda LED miga szybko	3 sygnały dźwiękowe x 2
Alarm	Czerwona dioda LED miga szybko	Sygnały dźwiękowe kolejno
Niski poziom naładowania baterii	Czerwona dioda LED miga jeden raz co 40 sekund	Sygnal dźwiękowy jeden raz co 40 sekund
Awaria urządzenia	Czerwona dioda LED miga dwa razy co 40 sekund	Sygnal dźwiękowy dwa razy co 40 sekund
Włączony tryb parowania RF	Czerwona dioda LED będzie migać powoli	Brak
Błąd parowania RF	Czerwona dioda LED zapali się dwukrotnie po niepowodzeniu parowania	2 sygnały dźwiękowe

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Smartwares Europe B.V. niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typu FSM-1165 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem internetowym: www.smarwares.eu/doc

SV Instruction manual

ALLMÄN INFORMATION

Tack för att du köpt den här brandvarnaren! Läs instruktionerna noga innan du använder brandvarnaren. Lägga den här informationen på en säker och lättåtkomlig plats för framtida användning och underhåll. Besök vår webbplats www.smartwares.eu/doc om du har frågor eller vill ha mer information om brandvarnaren.

- Märke/modellnummer:** **FSM-1165**
- Beskrivning:** Brandvarnare baserad på fotocellsprincipen, vilket innebär att larmet övervakar luften för brandrök. Denna apparat innehåller 1x utbytbar CR123A 3V DC litiumbatteri med en livslängd på 5 år.
- Funktion:** Brandvarnaren är avsedd att varna personer som befinner sig i närheten av eldsvåda/brandrök så att de hinner reagera på faran i enlighet därmed.
- Tillämpningsomfattning:** Brandvarnare för bostadshus.

VIKTIGT:

- Försiktig:** Brandvarnaren är utformad för att upptäcka rök, inte för att förhindra en brand!
- Varning!** Brandvarnaren får inte målas eller täckas eftersom det kan leda till funktionsförlust.
- Försiktig:** Använd en brandvarnare som en del av ditt brandskydd, på samma sätt som brandsläckare, nödstegar, rep, men även dina val vad det gäller byggnadsmaterial vid renovering. Se alltid till att det finns en utrymningsplan och gå igenom den med dina barn. Se till att varje rum går att lämna utan att öppna en dörr, dvs. genom ett fönster. Om det råder några tveksamheter kring orsaken till larmet bör man alltid anta att larmet beror på en faktisk brand och utrymma bostaden omedelbart.
- Varning:** Brandvarnare ska ersättas senast tio år efter den första aktiveringen. Fyll i aktiveringsdatumet på produktens klassificeringsetikett och lägg in utbytesdatumet i din kalender.

FÖRSTA AKTIVERING

Installera batteriet.

- Öppna apparaten genom att trycka på bottenplattan och samtidigt vrida den motsols.
- Avlägsna eventuell skyddsplast från batteriet och installera det i brandvarnaren. Säkerställ att batteriet sätts i med rätt polritkning (+ eller –) i batterifacket (se bild 1A). Enheten avger en ljudsignal när batteriet är installerat.
- För att sätta fast bottenplattan igen rikta du in stiften med hälen på bottenplattan och vrider den sedan medsols.

Testa larmet

Det är viktigt att testa larmet innan och efter det monteras, när ett nytt batteri installeras och en gång i månaden. Litiumbatterier måste aktiveras regelbundet för att motverka att batteriet "somnar". Så här testas du larmet –

- Tryck på knappen [TEST/HUSH] (se bild 1B). Den röda LED-lampan blinkar och enheten avger tre ljudsignaler. Detta bekräftar att larmet fungerar som det ska.
- Om larmsignalen inte ljuder när du har tryckt på knappen [TEST/HUSH] fungerar brandvarnaren inte korrekt och rådgivning ska sökas från Smartwares.

MONTERING

Viktigt!

Var uppmärksam på dessa placeringsrekommendationerna för att garantera optimal funktion för din brandvarnare.

- För slutanvändarens säkerhet kan brandvarnaren inte monteras om batteriet inte är isatt.
- VARNING:** För att förhindra skador måste apparaten fästas ordentligt i taket i enlighet med monteringsinstruktionerna.
- Brandvarnare ska monteras så att de kan nås av brandrök obehindrat och eldsvådor upptäckas på ett tillförlitligt sätt i ett tidigt stadie.
- Kraven på brandvarnare kan variera från stat till stat och region för region. Kontrollera alltid vilka krav som gäller i ditt område med dina lokala myndigheter!

Var ska jag montera en brandvarnare?

- Centrerat i rummets tak
- Max. höjd: 6 m
- Minst 0,5 m avstånd till väggar/barriärer:
- Mindre rum med en bredd på <1 m: Centrerat i taket
- Korridorer med en maximal bredd på 3 m: Maximalt 15 meters avstånd mellan två brandvarnare. Maximalt 7,5 meter mellan den främre brandvarnaren och brandvarnare vid kanten/där korridoren svänger.
- Gallerier: Om längden och bredden på galleriet är >2 meter och ytan är >16 m2 krävs en ytterligare brandvarnare.
- I lutande tak: Om lutningen är >20°, ska montage ske minst 0,5 m och maximalt 1 m från takets högsta punkt. Om lutningen är ≤20°, ska det hanteras som ett platt tak. Vid delvis lutande tak: om det platta taket är ≤1m brett, anses det vara lutande. Om det platta taket är >1m brett, anses det vara ett platt tak.
- Takbjälkar (eller liknande): Om höjden är ≤0,2 m, bör installation ske på bjälken eller i taket. Om höjden är > 0,2 m och den avdelade arean är > 36m2, bör ytterligare brandvarnare monteras mellan bjälkarna.
- Takbjälkar (eller liknande): Om höjden är ≤0,2 m ska alarment monteras i taket eller på bjälken. Om höjden är >0,2 m och i separerade utrymmen >36 m2 krävs ytterligare brandvarnare mellan dem.

Var ska du inte montera din brandvarnare?

- I närheten av luftkonditionering/ventilationssystem.
- Platser där ventilationen kan hindras som t.ex. gardiner etc.
- I rum där temperaturen kan vara mellan -10 °C ~ +55 °C.
- I fuktiga utrymmen/kök/badrum eftersom ånga kan orsaka falsklarm. Besök vår webbplats för larm som är lämpliga för användning i dessa rum.
- Närmare än 50 cm från ljuskällor/elektriska uttag.
- Platser som är svåråtkomliga och försvårar tillgängligheten för knappen test/hush, byte av batteri och underhåll.

Montering av larmet

- Skruva fast bottenplattan med de medföljande skruvarna och vrid försiktigt fast brandvarnaren på bottenplattan (se bild 2).
- Montera brandvarnaren på bottenplattan genom att rikta in stiften med hälen på bottenplattan och sedan vrida brandvarnaren motsols.
- När du har monterat brandvarnaren bör du alltid testa funktionen genom att använda testknappen.

TYSTA LARM/TYST LÄGE

- Om du vill tysta larmet håller du knappen TEST/HUSH nedtryckt. Larmet tystas i nio minuter. Om det fortfarande finns rök under larmpunkten kommer brandvarnaren att ljuda igen. Använd flera gånger tills röken är borta.

Brandvarnare har utformats för att minimera olägliga larm. Förbränningspartiklar från matlagning kan sätta igång brandvarnaren om den är placerad i närheten av matlagningsområdet. Stora kvantiteter av förbränningspartiklar genereras av rester och spill vid grillning/steknik. Att använda fläkten på en köksfläkt som leder utomhus (icke-cirkulerande) hjälper även till att avlägsna förbränningspartiklarna från köket. Det tysta läget är väldigt användningsbart i köket eller andra områden som kan vara olägliga. Den tysta funktionen ska endast användas när orsaken till att larmet aktiveras kommer från till exempel matlagning. Brandvarnaren desensibiliseras genom att trycka på knappen test/ hush, om röken inte är för kraftig, och larmet tystas för att indikera att det är tillfälligt desensibiliserat. Efter nio minuter återställs brandvarnaren automatiskt. Om förbränningspartiklar fortfarande finns i luften efter den här perioden kommer larmet att ljuda igen. Det tysta läget kan användas upprepade gånger tills dess att luften är ren från det som orsakade larmet. Obs! Tjock rök åsidosätter det tysta läget och ett kontinuerligt larm hörs. Varning! Innan det tysta läget används ska källan till röken identifieras för att säkerställa att situationen är säker.

Parkoppla med andra brandvarnare

Det är möjligt att länka flera FSM-1165 rökdetektorer tillsammans. Den stora fördelen med att parkoppla rökdetektorer är att när en rökdetektor ljuder kommer alla att ljuda. Detta ger din familj en tidigare varning om potentiell fara och ger dig mer tid att reagera. Du kan koppla upp till 24 rökdetektorer.

Parkoppla och återställa rökdetektorer:

- Slå på rökdetektorn (den avger ett "pipande" ljud en gång efter att ha slagits på) och tryck länge på testknappen i mer än 5 sekunder, vänta tills den röda lysdioden blinkar i följd, vilket betyder att larmet är i trådlöst parkopplingsläge.
- Upprepa steg 1) på en annan FSM-1165 rökdetektor.
- Tryck kort på testknappen på en av FSM-1165-rökdetektorerna för att upprätta anslutningen. Efter att anslutningen genomförts slutar den röda lysdioden blinka på den andra FSM-1165-rökdetektorn. Larmet som tryckts in en kort stund kommer fortfarande att vara i parkopplingsläge. Lysdioden blinkar långsammare som tidigare.
Observera: Steg 1), 2) och 3) bör slutföras inom 1 minut, annars måste stegen upprepas.
- Om du vill ansluta en tredje brandvmare, upprepa steg 1), 2) och 3. Max 24 brandvarnare kan anslutas i ett nätverk.
- För att koppla bort larmen, upprepa steg 1) och tryck sedan länge på testknappen, vänta tills rökdetektorn avger ett pipljud en gång. Detta betyder att fränkopplingen har slutförts.

OBS! När två nya larm kopplats till varandra kommer detta att upprättas på ett nytt nätverk. Larm i två olika nätverk kan inte kopplas till varandra.

Byta batteri

Om batteriet håller på att ta slut börjar brandvarnarens LED-lampa att blinka rött och ett "pip" hörs var 40:e sekund. När batteriet ska bytas öppnar du apparaten och tar ut det gamla batteriet för att byta ut det mot ett nytt. Säkerställ tidenligt byte. Vi rekommenderar starkt att batteriet byts ut på ett fast datum.

- VIKTIGT! Testa alltid brandvarnaren efter ett batteribyte för att säkerställa att den fungerar korrekt med knappen test/hush.
- VIKTIGT! Ersätt endast batteriet med någon av de certifierade batterityperna. CR123A 3 V DC-litiumbatteri.

UNDERHÅLL

Testa: Vi rekommenderar starkt att du testar brandvarnaren en gång i månaden. Tryck på knappen [TEST/HUSH]. Den röda LED-lampan blinkar och enheten avger tre ljudsignaler. Om larmsignalen inte ljuder när du har tryckt på knappen test/hush fungerar brandvarnaren inte korrekt och rådgivning ska sökas från Smartwares.

Varning! Använd inte öppen låga för att testa brandvarnaren eftersom det kan skada apparaten eller antända brännbart material och starta en eldsvåda. Rengöring: För optimal prestanda måste brandvarnaren rengöras med en fuktig trasa en gång i månaden och dammsugas var sjätte månad. Rör inte insidan av brandvarnaren med munstycket på dammsugaren. Testa alltid apparatens funktion efter rengöring genom att trycka på test/lystknappen. Vänligen registrera dig för gratis påminnelser på smartreminder.eu

FELSÖKNING

- Falsklarm kan orsakas av: svets- och skärbeten, lödning och andra hela arbeten, sågning och slipning, damm från byggarbete eller slädning, vattendimma, os från matlagning, extrema elektromagnetiska effekter, temperaturvariationer som kan leda till kondens i brandvarnaren.
- Damm är den vanligaste orsaken till falska larm/misslyckade larm. Därför ska brandvarnaren alltid rengöras enligt anvisningarna i avsnittet "Rengöring" om du upplever problem. Om detta inte löser problemet ska Smartwares kontaktas.
- Smartwares är aldrig ansvarsskyldiga för förluster och/eller skador oavsett slag, inklusive oförutsedda och/eller indirekta förluster som uppstår som konsekvens av att brandvarnarens larm inte gick igång vid rökbildning eller eldsvåda. Smartwares är aldrig ansvarsskyldiga för förluster och/eller skador oavsett slag, inklusive oförutsedda och/eller indirekta förluster som uppstår som konsekvens av att brandvarnarens larm inte gick igång vid rökbildning eller eldsvåda.

TEKNISKA DATA

- Rökdetektor:** Optisk
- Batterityp:** CR123A, 3 V DC
- Utbytbar batteri:** Ja
- Batteriets livslängd:** 5 år
- Enhetens livslängd:** 10 år
- Driftstemperatur:** -10 °C ~ +55 °C
- Driftsluftfuktighet:** ≤95 % RH (ingen kondens)
- Larmvolym:** >85 dB (A) vid 3 m
- Monterings**typ: Tak
- Detektoringsområde:** Max. 40 m2
- Tyst funktion:** Ja
- Installation i (LAV):** Nej
- Max radiofrekvensenergi: ≤ 13dBm
- Frekvensområde: 868,3 MHz

Endast för inomhusbruk.

Läs bruksanvisningen före användning och spar den för framtida användning samt underhåll.

Tillstånd	Lysdiod	Ljud
Normal drift	Röd lysdiod blinkar var 40:e sekund	Ingen
Testar	Röd lysdiod blinkar snabbt	3 pip x 2
Alarm	Röd lysdiod blinkar snabbt	Piper i följd
Låg batterinivå	Röd lysdiod blinkar en gång var 40:e sekund	Piper en gång var 40:e sekund
Enhetsfel	Röd lysdiod blinkar två gånger var 40:e sekund	Piper två gånger var 40:e sekund
RF-parkopplingsläge på	Röd lysdiod blinkar långsamt	Ingen
RF-parkopplingsfel	Röd lyediod blinkar två gånger efter parkopplingsfel	2 pip

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Smartwares Europe B.V. intygar härmed att radioutrustningen typ FSM-1165 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress - www.smartwares.eu/doc